



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
建築、工程及城市規劃專業委員會  
Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo

## 都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (機械工程範疇)

(開考編號：05-CAEU-2019)

### Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (engenharia mecânica)

(Concurso n.º 05-CAEU-2019)

#### 《准考人應考須知》

#### “Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos”

1. 准考人應在考試前三十分鐘憑身份證進入考室，按考生編號對號入座，並將身份證放在桌面左上角。  
O candidato admitido deve comparecer na sala da prova 30 minutos antes do início da mesma, munido do bilhete de identidade. O número do lugar do candidato corresponderá ao seu número de admissão. O bilhete de identidade deve ser colocado no canto superior esquerdo da respectiva mesa.
2. 考試開始後遲到三十分鐘的准考人不得進入考室。考試開始三十分鐘後，准考人才可以交卷離開。  
É proibida a entrada na sala ao candidato admitido que chegue 30 minutos após o início da prova. O candidato admitido apenas pode sair da sala 30 minutos após o início da prova, devendo, para o efeito, entregar o enunciado da prova e as respectivas folhas de resposta.
3. 准考人應在監考人正式宣佈考試開始後，方可作答。  
O candidato admitido só pode começar a responder à prova depois do(s) vigilante(s) dar a mesma por iniciada.
4. 准考人應使用不褪色的藍色或黑色圓珠筆、鋼筆或水筆並以中文或葡文答題，准考人除於試卷的首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於試卷其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等。  
O candidato admitido pode responder às questões da prova em chinês ou em português, com esferográfica ou caneta, de tinta azul ou preta que não desbota. Deve apenas preencher os dados de identificação pessoal na 1ª página da prova, no local a eles destinado, não podendo pôr qualquer outra indicação, tal como o nome, o número do BIR, o número do candidato admitido, assinatura ou outros dados que o identifiquem em nenhum outro local da prova.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
建築、工程及城市規劃專業委員會  
Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo

5. 准考人於專業知識考試中禁止使用任何塗改工具(如塗改液/改錯帶等),更改答案時,僅可刪劃原本的答案,並重新寫上新答案;而於案例分析考試中則可使用塗改工具(如塗改液/改錯帶等)更改答案。

Não é permitido ao candidato admitido o uso de corrector (tinta branca / fita correctora) na prova de conhecimentos profissionais, apenas é permitida rasurar a resposta original e escrever de novo a resposta; porém é permitido o uso de corrector (tinta branca / fita correctora) na prova de análise de caso.

6. 准考人於案例分析考試的答題過程中必須詳細列出計算步驟、過程及說明設計的理據。O candidato admitido deve deixar registado todos os cálculos e etapas e as respectivas justificações necessárias para a resolução dos problemas na prova de concepção do projecto.

7. 除考試必要文具、計算機及考試範圍內所指的法例資料外,准考人倘可攜帶任何與考試有關的參考書籍、資料等進入考場,於考試期間可查閱相關資料,但不得向他人借閱。此外,亦禁止使用任何類型的電子通訊或上網設備及器材。

Para além dos materiais de escritório, da calculadora e dos diplomas legais indicados no programa da prova, o candidato admitido pode ainda trazer livros e dados de referência relacionados com a prova. Pode, ainda, durante a prova, consultar os documentos atrás mencionados, porém não é permitido emprestar os mesmos a terceiros. É proibido o uso de qualquer tipo de equipamento de comunicação electrónica ou de acesso à Internet.

8. 准考人不得攜帶手提電話或其他電子通訊設備(例如智能手錶)進入考場。

O candidato admitido não pode trazer para o local da prova telemóvel ou outros equipamentos electrónicos (por exemplo, relógio inteligente).

9. 准考人應嚴格遵守考場規則,保持考場肅靜,不得進食,不得相互交談,不得偷看他人試卷,不得交換試卷及答題紙、不得在考室內隨意站立及走動;離開座位時,應向監考人舉手示意;交卷後,不得在考室及附近逗留並且須安靜離開。

O candidato admitido deve cumprir rigorosamente as regras no local da prova e durante a sua realização deve manter-se em silêncio, não lhe sendo permitido comer, comunicar, espreitar as folhas de resposta dos outros candidatos, trocar com os mesmos o enunciado ou as folhas de resposta nem levantar-se ou andar pela sala. Sempre que pretenda abandonar o seu lugar, deve levantar a mão e solicitar autorização ao(s) vigilante(s) da prova. Após a entrega do enunciado e das folhas de resposta ao(s) vigilante(s) da prova, o candidato não pode permanecer na sala, nem perto da mesma, devendo sair sem fazer barulho.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
建築、工程及城市規劃專業委員會  
Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo

10. 當監考人宣佈考試結束時，准考人應立即停止答卷，並將試卷及答題紙放在桌面上，等候監考人員收卷。准考人不得將試卷及紙張帶出考室外。  
Quando o(s) vigilante(s) anunciar(em) o fim do tempo da prova, o candidato admitido deve imediatamente parar de responder às perguntas, colocar o enunciado e as folhas de resposta em cima da mesa e aguardar que o(s) vigilante(s) da prova procedam à sua recolha. O candidato admitido não pode levar o enunciado e as folhas para fora da sala.
11. 在筆試考試中取得的成績均以 0 分至 100 分表示，專業知識及案例分析的得分均必須等於或高於 50 分才視為通過筆試考試，以及方可進入第二階段的專業面試。  
A prova escrita é classificada de 0 a 100 pontos. O candidato admitido é considerado apto na prova escrita e só passa à 2.<sup>a</sup> fase (entrevista profissional) caso obtenha classificação igual ou superior a 50 pontos quer na prova de conhecimentos profissionais quer na prova de análise de caso.
12. 合格或不合格的准考人的分數不會在階段性或最終成績名單中提及。  
Na pauta, intermédia ou final, apenas surge a menção de apto ou não apto, na classificação dos candidatos, sem qualquer menção de pontuação.

典試委員會  
O Júri:  
主席  
Presidente

梁華熙

Leong Wa Hei

土地工務運輸局特級技術員

Técnico especialista da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
建築、工程及城市規劃專業委員會  
Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo

正選委員  
Vogal efectivo

---

林俊生  
Lam Chon Sang  
消防局副消防總長  
Chefe-ajudante do Corpo  
de Bombeiros

候補委員  
Vogal suplente

---

麥鴻珍  
Mak Hung Chan  
能源業發展辦公室  
顧問高級技術員  
Técnico superior assessor do  
Gabinete para o Desenvolvimento  
do Sector Energético